

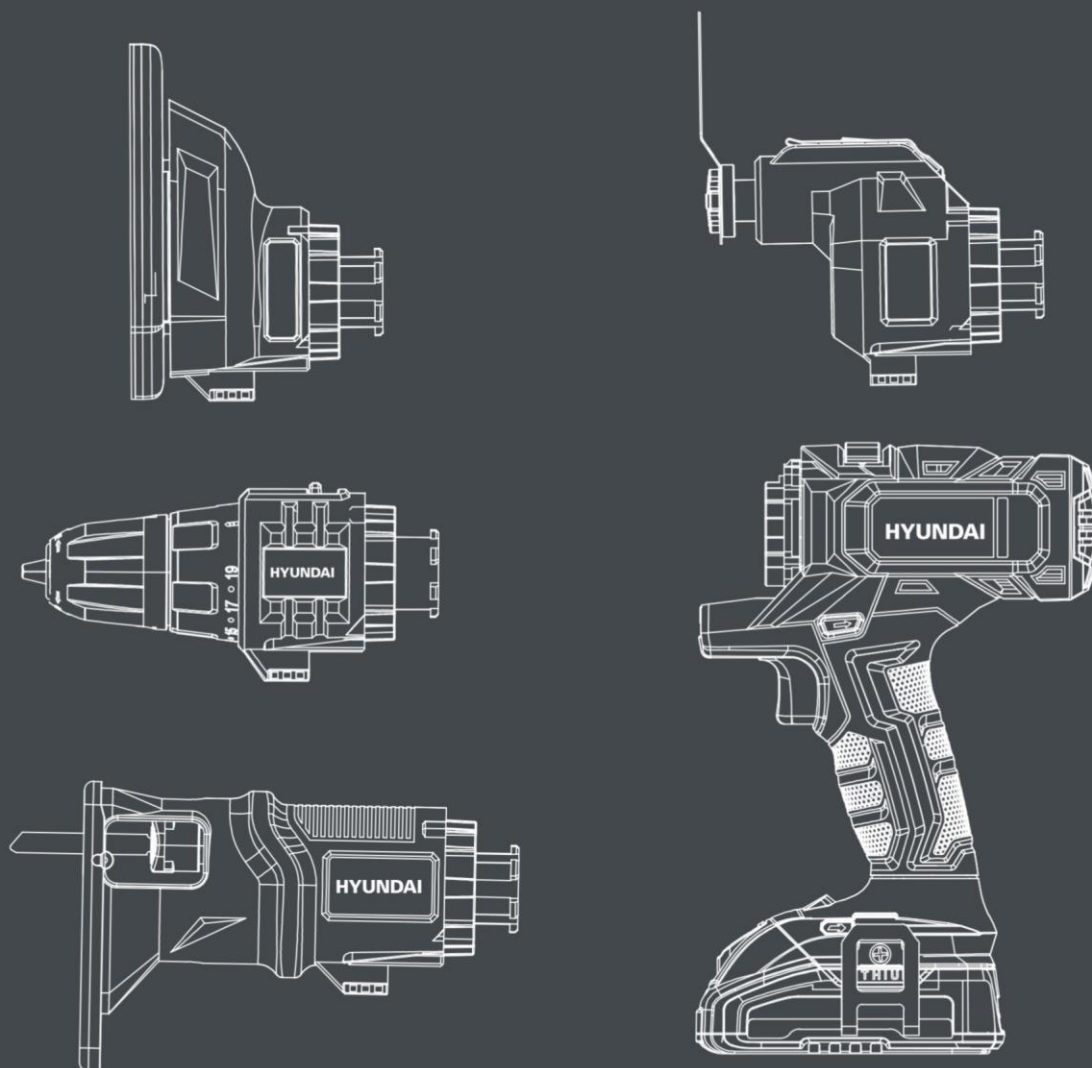
HYUNDAI
POWER PRODUCTS

PŮVODNÍ POKYNY

20V SADA NÁŘADÍ 4 V 1

HPV20V4IN1

PŮVODNÍ POKYNY



DŮLEŽITÉ: Před použitím si přečtěte návod k použití.

1. URČENÉ POUŽITÍ

Toto 20V akumulátorové nářadí 4v1 je určeno pro :

- 1) Šrouby a otvory do dřeva, kovu nebo plastu můžete zašroubovat a vyvrtat.
- 2) Řezání dřeva, kovů a plastů
- 3) Broušení dřeva, plastů, tmelů a natřených nebo lakovaných povrchů za sucha. Tento výrobek není vhodný k broušení sádrových povrchů.

Nástroj není vhodný pro komerční použití. Jakékoli jiné použití, které není výslovně schváleno v tomto návodu, může vést k poškození zařízení a vážnému ohrožení uživatele.

Nástroj je určen pro dospělé. Mladiství starší 16 let mohou nástroj používat pouze pod dohledem. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou.



V zájmu vlastní bezpečnosti si před použitím spotřebiče pečlivě přečtěte tento návod a obecné bezpečnostní pokyny. Elektrické nářadí by mělo být předáváno dalším uživatelům pouze s těmito pokyny.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí



UPOZORNĚNÍ Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím. *Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.*

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Výraz "elektrické nářadí" v těchto upozorněních označuje elektrické nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo elektrické nářadí napájené z baterie (bez napájecího kabelu).

1) Bezpečnost pracovního prostoru

- a) **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** *Nepořádek nebo tmavé prostory jsou náchylné k nehodám.*
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** *Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.*

c) **Při používání elektrického nářadí se držte stranou od dětí a okolních osob.**

Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly nad nástrojem.

2) Elektrická bezpečnost

a) **Zástrčky elektrického nářadí musí pasovat do zásuvky. Nikdy zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte adaptéry s uzemněným elektrickým nářadím. Nemodifikované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.**

b) **Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky. Pokud je vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.**

c) **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhku. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.**

d) **Šňůru nezneužívejte. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí. Šňůru uchovávejte mimo dosah tepla, maziva, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.**

e) **Při používání elektrického nářadí venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.**

f) **Pokud je použití elektrického nářadí na mokřem místě nevyhnutelné, použijte napájecí zdroj chráněný proudovým chráničem (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.**

3) Bezpečnost lidí

a) **Buďte ve střehu, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při používání elektrického nářadí může vést k vážnému zranění.**

b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Osobní ochranné pomůcky, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilby nebo ochrana sluchu, používané za vhodných podmínek, sníží počet úrazů.**

c) **Vyhnete se nechtěnému spuštění. Před připojením nářadí k elektrické síti a/nebo akumulátoru, jeho zvednutím nebo přenášením se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapojování elektrického nářadí se spínačem v zapnuté poloze může způsobit nehodu.**

d) **Před spuštěním elektrického nářadí odstraňte seřizovací klíč. Klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění.**

- e) **Nespěchejte. Stále udržujte správné držení těla a rovnováhu.** *To umožňuje lepší ovládání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.*
- f) **Vhodně se oblečte. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oděv mimo dosah pohyblivých částí.** *Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.*
- g) **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení zařízení pro odsávání a rekuperaci prachu, zajistěte jejich správné připojení a používání.** *Používání odlučovačů prachu může snížit nebezpečí prašnosti.*
- h) **Buďte ostražití a neignorujte bezpečnostní zásady nářadí jen proto, že jste zvyklí ho používat.** *Zlomek vteřiny nepozornosti může mít za následek vážné zranění.*

4) Používání a údržba elektrického nářadí

- a) **Elektrické nářadí nepoužívejte násilím. Použijte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci.** *Správné elektrické nářadí odvede práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo zkonstruováno.*
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud spínač neumožňuje přepnutí ze zapnutého stavu na vypnutý a naopak.** *Každé elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.*
- c) **Před jakýmkoliv úpravami, výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrického nářadí odpojte zdroj napájení a/nebo vyjměte akumulátor, je-li vyjímatelný.** *Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.*
- d) **Elektrické nářadí udržujte vypnuté a mimo dosah dětí a nedovolte, aby s ním pracovaly osoby, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem.** *Elektrické nářadí je v rukou začínajících uživatelů nebezpečné.*
- e) **Dbejte na údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části nesprávně seřizené nebo váznoucí, zda nejsou poškozené nebo zda nemají jiný vliv na provoz elektrického nářadí. V případě poškození nechte elektrické nářadí před použitím opravit.** *Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.*
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** *Správně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými částmi se méně často zasekávají a lépe se ovládají.*
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, nože atd. používejte v souladu s tímto návodem a s ohledem na pracovní podmínky a prováděnou práci.**

Používání elektrického nářadí k jiným než určeným činnostem může vést k nebezpečným situacím.

h) **Rukojeti a úchopové plochy musí být suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty.** *Kluzké rukojeti a úchopové plochy znemožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.*

5) Používání bateriového nářadí a bezpečnostní opatření pro jeho používání

a) **Nabíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem.** *Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným typem akumulátoru způsobit nebezpečí požáru.*

b) **Používejte pouze elektrické nářadí se speciálně určenými akumulátory.**

Použití jakéhokoli jiného akumulátoru může způsobit nebezpečí zranění a požáru.

c) **Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho pólu s druhým.** *Vzájemné zkratování pólů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.*

d) **Za nevhodných podmínek může z baterie vystříknout kapalina; vyhněte se kontaktu. V případě náhodného kontaktu očistěte vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc.** *Kapalina vystřikující z baterií může způsobit podráždění nebo popáleniny.*

e) **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo akumulátorové nářadí.** *Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo riziko zranění.*

f) **Nevystavujte akumulátor nebo akumulátorové nářadí ohni nebo nadměrné teplotě.** *Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit výbuch.*

g) **Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorové nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v návodu.** *Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený teplotní rozsah může baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.*

6) Údržba

a) **Servis elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému opraváři, který používá pouze identické náhradní díly.** *Tím je zajištěna bezpečnost elektrického nářadí.*

b) **Nikdy neprovádějte údržbu poškozených akumulátorů.** *Servis akumulátorů by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.*

● NÁVOD K POUŽITÍ BATERIÍ A NABÍJEČKY

Baterie

- Nikdy se je nepokoušejte z jakéhokoli důvodu otevřít.
- Neskladujte baterie na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Baterie nabíjejte pouze při okolní teplotě mezi 4 °C a 40 °C.
- Akumulátory nabíjejte pouze pomocí nabíječky dodané s nářadím.
- Baterie skladujte na chladném a suchém místě (5-20 °C). Nikdy neskladujte vybité baterie.
- Li-ion baterie by se měly pravidelně vybíjet a dobíjet (nejméně 4krát ročně). Ideální nabití pro dlouhodobé skladování lithium-iontové baterie je 40 % její kapacity.
- Při likvidaci baterií postupujte podle pokynů uvedených v části "Ochrana životního prostředí".
- Nedochozí ke zkratu. Pokud dojde k propojení kladného (+) a záporného (-) pólu přímo nebo náhodným kontaktem s kovovými předměty, je baterie poškozena. Zkrat způsobí průchod vysokého proudu, což vede ke vzniku tepla, které může způsobit prasknutí krytu nebo jeho vznícení.
- Nevystavujte baterie působení tepla. Pokud se baterie zahřejí na teplotu vyšší než 100 °C, může dojít k poškození těsnicích a izolačních separátorů a dalších polymerních součástí, což může vést k úniku elektrolytu a/nebo vnitřnímu zkratu, který vede ke vzniku tepla a následnému prasknutí pouzdra nebo požáru. Kromě toho nelikvidujte baterie v ohni, protože by mohlo dojít k výbuchu a/nebo intenzivnímu hoření.
- Za extrémních podmínek může dojít k vytečení baterie. Pokud na baterii objevíte kapalinu, postupujte následovně:
 - Kapalinu opatrně setřete hadříkem. Vyhněte se kontaktu s pokožkou.
 - V případě kontaktu s kůží nebo očima postupujte podle následujících pokynů.
 - Okamžitě opláchněte vodou. Použijte mírnou kyselinu, například citronovou šťávu nebo ocet.
 - Při zasažení očí je důkladně vyplachujte vodou po dobu nejméně 10 minut. Poradte se s lékařem.



Nebezpečí požáru! Zabraňte zkratování kontaktů uvolněné baterie. Baterii nespalujte.

Nabíječka

- Poškozené struny
okamžitě vyměňte.
- Nevystavujte je vodě.
- Nabíječku neotvírejte.
- Nesondujte nabíječku.
- Nabíječka je určena pouze pro vnitřní použití.
- Tuto nabíječku mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.

UPOZORNĚNÍ: Nenabíjejte nenabíjecí baterie.

● DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Pozor! Při řezání nebo broušení může docházet k tvorbě nebezpečného prachu (např. z materiálů obsahujících barvy obsahující olovo, materiálů obsahujících

Použití takových materiálů (např. azbestu, kovů nebo některých druhů dřeva) může představovat nebezpečí pro obsluhu nebo osoby v okolí.

Bezpečnostní pokyny pro pily s vratným pohybem

Při práci, kdy se řezací nástavec může dostat do kontaktu se skrytým vedením, držte elektrické nářadí za izolované úchopné plochy. Řezací nástavce v kontaktu s vodičem pod napětím mohou způsobit, že se obnažené kovové části elektrického nářadí stanou "pod napětím" a obsluha bude zasažena elektrickým proudem.

K upevnění a podepření obrobku na stabilní plošině použijte svorky nebo jiné vhodné prostředky. Držení obrobku za ruku nebo o tělo jej činí nestabilním a může vést ke ztrátě kontroly.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÉ KOMBINOVANÉ NÁŘADÍ

- **Při pracích, při nichž se řezný nástroj nebo šroub může dostat do kontaktu se skrytým vedením, držte elektrické nářadí za izolované plochy rukojeti.** Kontakt s vodičem pod napětím může rovněž způsobit náboj v kovových částech přístroje a způsobit úraz elektrickým proudem.
- **K vyhledání skrytého elektrického vedení použijte vhodné detektory nebo se obraťte na místní energetickou společnost.** Kontakt s elektrickými kabely může vést k úrazu elektrickým proudem a požáru, kontakt s plynovým potrubím může vést k výbuchu. Poškození vodovodního potrubí může mít za následek škody na majetku a úraz elektrickým proudem.
- **Zajistěte obrobek.** Obrobek, který je držen pomocí upínacích zařízení nebo svěráku, je držen bezpečněji než rukou.
- **Při manipulaci s nástroji, jako jsou pily, škrabky a vrtačky, buďte velmi opatrní.** Ty jsou ostré a představují riziko poranění.
- **Při výměně příslušenství používejte ochranné rukavice.** Předejdete tak zranění, pokud se příslušenství spotřebiče po použití zahřeje.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI ŘEZÁNÍ

- **Držte ruce mimo oblast řezání. Nesahejte pod obrobek.** Při práci vždy stůjte vedle pily. Při kontaktu s ostřím hrozí nebezpečí poranění.
- **Pilový kotouč by se měl pohybovat proti obrobku pouze při zapnutém elektrickém nářadí.** Pokud se destička nástroje zachytí v obrobku, hrozí nebezpečí zpětného rázu.

- **Ujistěte se, že je základní deska během řezání pevně přiložena k obrobku.** *Pilový kotouč se může naklonit a způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.*
- **Po dokončení práce vypněte elektrické nářadí a pilový kotouč nevytahujte z řezu, dokud se nezastaví.** *Tím zabráníte zpětnému rázu a umožníte bezpečné vyjmutí elektrického nářadí.*
- **Používejte pouze nepoškozené a nepoškozené pilové kotouče.** *Zkroucené nebo tupé nože se mohou zlomit, narušit řezání nebo způsobit zpětný ráz.*
- **Pilový kotouč po bočním tlaku nebrzděte.** *Pilový kotouč se může poškodit, zlomit nebo způsobit zastavení přístroje v důsledku zpětného rázu.*
- **Materiál pevně upněte. Obrobek nepodepírejte rukou ani nohou.** *Nedotýkejte se žádných předmětů ani podlahy, když je pila v chodu.*
- **Hrozí riziko zpětné vazby. Při práci držte elektrické nářadí pevně oběma rukama a ujistěte se, že sedíte pohodlně.** *Elektrické nářadí je bezpečněji vedeno oběma rukama.*
- **Před odložením elektrického nářadí počkejte, až se zastaví.** *Vložka nástroje se může naklonit a způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.*
- **Pokud se pilový kotouč zasekne, okamžitě stroj vypněte.** *Odsuňte řez od pily a opatrně vyjměte pilový kotouč. To může vést ke ztrátě kontroly nad elektrickým nářadím.*

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI BROUŠENÍ A ŠKRÁBÁNÍ

- **Elektrické nářadí používejte pouze k broušení za sucha.** *Neškrábejte mokré materiály. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*
- **Zabraňte přehřátí broušeného předmětu i samotné brusky.** *Nebezpečí požáru.*
- **Obrobek se při broušení zahřívá. Obrobené plochy se nedotýkejte, nechte ji vychladnout.** *Hrozí nebezpečí popálení. Nepoužívejte chladicí kapaliny nebo podobné prostředky.*
- **Před přestávkami vždy vyprázdněte nádobu na prach.** *Brusný prach v prachovém sáčku, mikrofiltru, papírovém sáčku (nebo ve filtračním sáčku či filtru odsávacího systému) se může za nepříznivých podmínek, jako jsou ležaté jiskry způsobené broušením kovů, samovolně vznítit. Zvláštní rizika hrozí, pokud se brusný prach smísí s barvou, zbytky polyuretanu nebo jinými chemickými látkami, nebo pokud je broušený předmět po dlouhé době práce horký.*

REZIDUÁLNÍ RIZIKA

I když budete toto elektrické nářadí používat a zacházet s ním správně, určitá zbytková rizika přetrvávají. Vzhledem ke své konstrukci a provedení může toto elektrické nářadí představovat následující nebezpečí:

- a) Poškození plic, pokud není použita vhodná ochrana dýchacích cest;













b) Řezy

c) Poškození uší při práci bez ochrany sluchu.

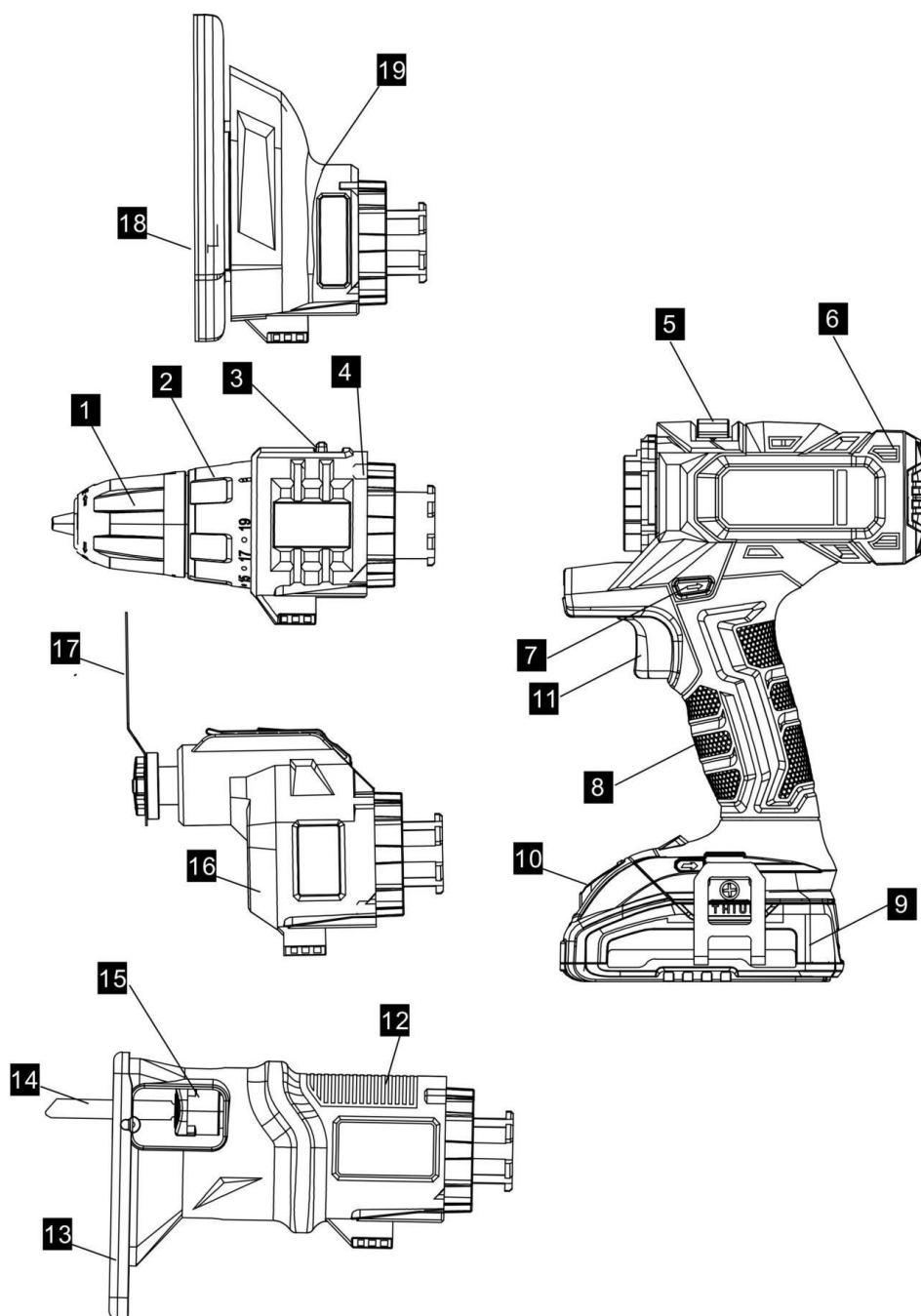
d) Poškození očí, pokud nepoužíváte vhodnou ochranu očí.

e) poškození zdraví způsobené kmitáním rukou a paží při dlouhodobém používání spotřebiče nebo při nesprávném držení či údržbě spotřebiče.

Symboly

	Splňuje platné bezpečnostní normy
	Aby se snížilo riziko zranění, musí si uživatel před použitím tohoto výrobku přečíst tento návod a porozumět mu.
	Používejte ochranu očí
	Používejte protiprachovou masku
	Používejte ochranu sluchu. Vystavení hluku může způsobit ztráta sluchu.
	Nevyhazujte staré spotřebiče společně s domovním odpadem
	Třída II, dvojitá izolace (pouze pro nabíječku)
	Nevystavujte nabíječku ani baterii vodě.
	Baterii ani nabíječku nespalujte.
	Okolní teplota max. 40 °C (pouze pro baterii)
	Akumulátor a nabíječku používejte pouze v interiéru.
	Recyklace

3. VÝROBEK



1 bezklíčové sklíčidlo

2 Kroužek pro nastavení točivého momentu

3 Přepínač volby rychlosti

4 Vrtací příslušenství

5 Uvolňovací páčka pro upevnění zařízení

6 Motor

7 Směrový knoflík 8

Rukojeť

9 Dobíjecí baterie

10 Tlačítko pro uvolnění baterie

11 Vypínač

12 Příslušenství přímočará pila

13 Nosná deska

14 Pilový kotouč

15 Páka uvolnění pilového kotouče

16 17 Nerezová škrabka 18

Brusná deska

19 Příslušenství pro broušení

4. BALENÍ

- Odstraňte všechny obalové materiály.
- Odstraňte zbývající obal a vložky obalu (pokud jsou součástí balení).
- Zkontrolujte, zda je obsah balení kompletní.
- Zkontrolujte, zda se spotřebič, napájecí kabel, zástrčka nabíječky a veškeré příslušenství při přepravě nepoškodily.
- Obalový materiál uchovávejte pokud možno až do konce záruční doby. Poté jej odneste do místního systému likvidace odpadu.



POZOR: Obalové materiály nejsou hračky! Děti by si neměly hrát s plastovými sáčky! Hrozí nebezpečí udušení!

Příslušenství:

- Vrtáky (1,5 / 2/3/4/5/6 mm)
- 3 šroubovací bity (50 mm)
- Držák bitů
- Brusivo pro brusku (2 * 60gr / 2 * 120gr a 1 * 240)
- Příslušenství ke skládačce: 1 dřevěná čepel 10 m
- Příslušenství k multifunkčnímu nářadí: škrabka z nerezové oceli 1ks;
- 1 nůž z nerezové oceli; 1 brusná podložka;
- Brusný papír 2ks na dřevo a kov
- S 2 bateriemi 2Ah + 1,5A rychlonabíječkou

Poznámka: Pokud některý z dílů chybí nebo je poškozen, obraťte se na svého prodejce.

5. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	20 V stejnosměrného proudu
Rychlost	21000/min
Funkce vrtání	Vitesse: 0-350/0-1400min-1 Nastavení 22 + 1, krouticí moment 32 Nm, dvojitá zásuvka 13 mm Hloubka řezu: dřevo: 25 mm, kov: 10 mm Hladina akustického tlaku (LpA) 79,8 dB(A), K=5 dB(A) Hladina akustického výkonu (LWA)..... 90,8 dB(A), K=5dB(A) Vibrace (ah) 0,983 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Funkce skládačky	Rychlost: 0-2600/min, Řez: 18 mm, hloubka řezu: 15 cm v kovu, 60 mm ve dřevě
	Hladina akustického tlaku (LpA) 86,9 dB(A) K= 3 dB(A) Hladina akustického výkonu (LWA).....97,9 dB(A) K=3 dB(A) Vibrace: Režim řezání desek: ah, B=2,665 m/s ² , K=1,5 m/s ² ; Režim řezání plechů: ah, M= 3,026 m/s ² , K=1,5 m/s ² .
Funkce brusky	Rychlost: 0-10000/min. Brusný pad 138X97mm Hladina akustického tlaku (LpA) 90,8 dB(A) K=3 dB(A) Hladina akustického výkonu (LWA).....101,8 dB(A), K=3 dB(A) Vibrace (ah)4,773 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Funkce multifunkčního nářadí	Oscilace: 0-21000/min. úhel 3 stupně Hladina akustického tlaku (LpA) 92,5 dB(A), K=3 dB(A) Hladina akustického výkonu (LWA)..... 103,5 dB(A), K=3 dB(A) Vibrace (ah) 4,074 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Typ baterie	20V stejnosměrný proud 2Ah Lithium-iontové baterie
Typ nabíječky	Vstup 110-240V~ 50-60Hz, 0,8A Výstup 21,6 V stejnosměrného proudu 1500 mA
Doba nabíjení	1,5 hodiny

Informace

- celková deklarovaná hodnota vibrací byla změřena podle standardizované zkušební metody a lze ji použít k porovnání nářadí;
- lze při předběžném posouzení expozice použít také celkovou hodnotu vibrací.

Varování:

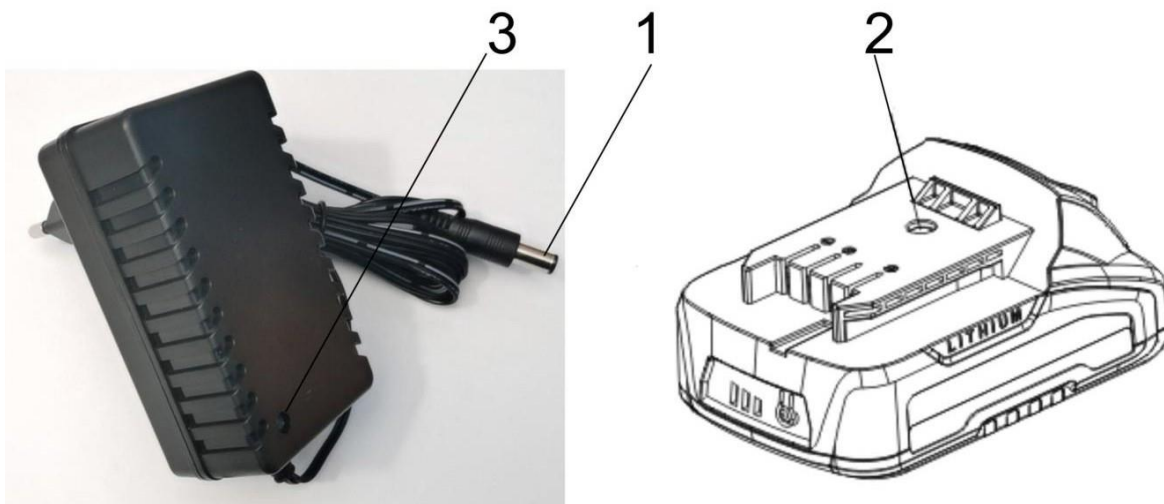
- Emise vibrací při používání elektrického nářadí se může lišit od celkové deklarované hodnoty v závislosti na způsobu používání nářadí;
- je nutné určit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy, která jsou založena na odhadu expozice za skutečných podmínek používání (s přihlédnutím ke všem částem manévrovacího cyklu, jako je doba, kdy je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno, kromě doby, kdy se pracuje s rukojetí).

6. OPERACE

5.1 Nabíjení baterie

DŮLEŽITÉ: Baterie není z výroby plně nabitá. Před pokusem o jejich nabíjení si pečlivě přečtěte všechny bezpečnostní pokyny.

- 1) Zkontrolujte, zda je používaná nabíječka kompatibilní s baterií.
- 2) Vložte nabíječku do zásuvky 110-240 V ~, 50/60 Hz. Kontrolka (3) se rozsvítí zeleně, což signalizuje, že je napájení aktivováno.
- 3) Zasuňte konec nabíječky (1) do slotu pro baterii (2). Zkontrolujte, zda je kontakt s nabíječkou správný.
- 4) Při nabíjení se kontrolka (3) rozsvítí červeně.
- 5) Po úplném nabití se kontrolka (3) opět rozsvítí zeleně.



- 6) Připojenou nabíječku a baterii často kontrolujte.
- 7) Po ukončení nabíjení odpojte nabíječku od sítě a odpojte ji od baterie.
- 8) Před použitím nechte baterii zcela vychladnout.
- 9) Nabíječku a baterii skladujte v interiéru, mimo dosah dětí.



Poznámka: Pokud baterie neseďí správně, odpojte ji a zkontrolujte, zda se jedná o správný model baterie pro tuto nabíječku, jak je uvedeno v tabulce specifikací. Nenabíjejte žádnou jinou baterii, která se do nabíječky správně nehodí.



POZNÁMKA: Pokud je baterie po nepřetržitém používání v nářadí horká, nechte ji před nabíjením vychladnout na pokojovou teplotu. Tím se prodlouží jejich životnost.



POZNÁMKA: Vyjměte baterii z držáku nabíječky pomocí palce nebo prstů, stiskněte tlačítko pro uvolnění baterie a současně baterii vyjměte.

Indikátor kapacity baterie

Na baterii jsou indikátory kapacity baterie; stav kapacity baterie můžete zkontrolovat stisknutím tlačítka . Před použitím stroje stiskněte spoušť spínače, abyste zkontrolovali, zda je baterie dostatečně nabitá pro správnou funkci.

Tyto 3 LED diody mohou indikovat stav úrovně kapacity baterie: Vložení a vyjmutí baterie.



UPOZORNĚNÍ: Před jakýmkoli nastavováním se ujistěte, že je vrtačka zastavena s voličem směru otáčení ve střední poloze.

1. Vyjmutí baterie: stiskněte uvolňovací západku baterie a současně baterii vyjměte.
2. Chcete-li vložit baterii, zatlačte ji na kontakty nástroje.

5.2 Výměna příslušenství

POZOR!

Chraňte přístroj před zapnutím (viz "Zapnutí/vypnutí") nebo vyjměte dobíjecí baterii z přístroje. Při náhodném zapnutí přístroje hrozí nebezpečí zranění. **Demontáž příslušenství**

- 1). Zatlačte uvolňovací páčku (5) až na doraz a podržte ji. 2). Vyjměte odemčené příslušenství z přístroje.
3. Nechte uvolňovací páčku (5) zaklapnout zpět na místo.

Instalace příslušenství

- 4). Zatlačte nástavec podél vodicí lišty do bloku motoru (6). Slyšitelně se zamkne.
- 5). Uvolňovací páku (5) nechte vrátit do původní polohy.
- 6). Zkontrolujte, zda je upevňovací prvek zajištěn zatažením za něj.

5.3 Zapnutí a vypnutí nástroje

- 1). Zapnutí: Stiskněte vypínač (11). Pomocí vypínače (11) můžete postupně regulovat otáčky. Mírný tlak: nízká rychlost. Zvýšený tlak: vyšší rychlost.
- 2). Zastavení: Uvolněte vypínač (11). Pokud nastavíte ukazatel směru (7) do střední polohy, je zařízení chráněno proti zapnutí.

5.4 Nářadí s vrtacím nástavcem**Výměna nástroje**

- 1). Otácejte bezklíčovým sklíčidlem (1) proti směru hodinových ručiček, dokud nebude otvor sklíčidla dostatečně velký pro uložení nástroje.
- 2). Zasuňte nástroj co nejdále do bezklíčového sklíčidla (1).
3. Otáčením bezklíčového sklíčidla (1) ve směru hodinových ručiček nástroj utáhněte.
4. Chcete-li nástroj opět vyjmout, otočte bezklíčovým sklíčidlem (1) a nástroj vyjměte.

Výběr materiálu**UPOZORNĚNÍ:** Před výměnou převodů zastavte stroj, aby nedošlo k poškození nástroje.

- 1). Počkejte, až se zařízení zastaví.
- 2) Posuňte volič rychlosti (3) do požadované polohy:

1 => nízká rychlost

2 => vysoká

rychlost

Nastavení směru otáčení

Směr otáčení jednotky lze změnit přepínačem směru otáčení. 1). Počkejte, až se jednotka zastaví.

- 2). Zatlačte regulátor otáček (7) do požadované polohy:

Otáčení ve směru hodinových ručiček: pro

vrtání a šroubování šroubů. Proti směru

hodinových ručiček: vyšroubování šroubů.


- 3) Pokud nastavíte směrový spínač (7) do střední polohy, je zařízení chráněno proti zapnutí.

Nastavení točivého momentu

Maximální krouticí moment můžete předem zvolit.

Nastavení točivého momentu jsou označena 1  2 +.

- 1). Počkejte, až se zařízení zastaví.
- 2). Otáčením kroužku pro nastavení točivého momentu (2) zvolte požadovaný točivý moment:

Šrouby: kroky 1 až 22; vrtání: krok: 

- 3). Začněte s nižším kroutícím momentem a podle potřeby jej zvyšujte.

Poznámka: Požadovaný krouticí moment závisí na:

- typ a tvrdost zpracovávaného materiálu;
- typ a délku použitých šroubů.

5.5 Motorová jednotka s brusným nástavcem**POZOR!** Chraňte spotřebič před zapnutím (viz "Zapnutí/vypnutí"). Při náhodném zapnutí přístroje hrozí

nebezpečí poranění!

PŮVODNÍ POKYNY

Přípevnění / sejmutí brusného listu

Brusná deska je vybavena suchým zipem pro rychlé upevnění brusného listu. Přípevnění brusného listu

1) Rovnoměrně přitlačte brusný list na brusnou desku. Ujistěte se, že otvory v brusném listu jsou umístěny nad otvory v brusné desce.

Sejmutí brusného listu

2) Jednoduše sejměte brusný list z brusné desky.

Připojení pro odsávání prachu

Tvorbu prachu při broušení můžete snížit instalací systému odsávání prachu.

1. Zatlačte adaptér do otvoru brusného nástavce až na doraz.

2. K adaptéru připojte sací hadici vysavače.

Poznámka: V případě potřeby můžete k adaptéru připojit sací hadici vysavače.

Motorová jednotka s držákem přímočaré pily

Instalace/výměna kotouče



POZOR! Chraňte spotřebič před zapnutím (viz "Zapnutí/vypnutí"). Při náhodném zapnutí přístroje hrozí nebezpečí poranění!



Pozor, nebezpečí zranění!

- Nepoužívejte tupé nebo ohnuté nože nebo nože, které jsou jinak poškozené.

- Vždy vkládejte vhodný pilový kotouč.

Instalace čepele:

1). Zatlačte uvolňovací páčku pilového kotouče (15) směrem nahoru až na doraz. Zasuňte hřídel pilového kotouče do montážní drážky pilového kotouče.

2). Páku odemknete tak, že ji uvolníte a vrátí se do výchozí polohy.

3). Zkontrolujte, zda je pilový kotouč zajištěn zatažením za něj. Vyjmutí pilového kotouče:

4). Stiskněte páčku (15) pro odblokování pilového kotouče směrem nahoru až na doraz a poté pilový kotouč vyjměte z držáku pilového kotouče.

Použití skládačky

- 1) Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, že není v kontaktu s obrobkem.
- 2). Zapněte zařízení. Pomocí přepínače zapnutí/vypnutí (11) můžete postupně nastavovat frekvenci pulzů.
Měkký tlak: nízká pulzní frekvence.
Vyšší tlak: vyšší tepová frekvence. Vypínač nelze uzamknout.
- 3). Položte lopatku (13) na obrobek.
- 4). Stříhejte rovnoměrným pohybem vpřed.
- 5) Po dokončení práce nejprve vyjměte pilový kotouč z řezu a poté stroj vypněte.

5.6 Motorová jednotka s multifunkčním nástrojem

Změna nástroje



POZOR! Chraňte spotřebič před zapnutím (viz "Zapnutí/vypnutí"). Při náhodném zapnutí přístroje hrozí nebezpečí poranění!

- 1). Zatlačte uvolňovací páčku nahoru, dokud se nezastaví.
- 2). Odjištěný držák nástrojů vytáhněte dopředu.
- 3). Umístěte požadovaný nástroj na hřídel. 12 různých poloh je možných.
- 4). Zasuňte držák nástroje zpět do centrálního držáku.
- 5). Opět zatlačte uvolňovací páčku nástroje (27) dopředu. Držák nástroje je připevněn k nástroji.

Přípevnění / sejmutí brusného listu

Brusná deska delta je vybavena suchým zipem pro rychlé upevnění brusného listu. Přípevnění brusného listu

- 1). Rovnoměrně přitlačte brusný list na brusnou desku delta. Ujistěte se, že otvory v brusném listu jsou umístěny nad otvory v brusné desce.

Sejmutí brusného listu

- 2). Jednoduše sejměte brusný list z brusné desky delta. Praktické tipy

Při práci se zařízením vždy používejte vhodný oděv a ochranné pomůcky.

Před každým použitím se ujistěte, že spotřebič funguje správně.

Osobní ochranné pomůcky a plně funkční vybavení snižují riziko zranění a nehod.

Řezání

- Používejte pouze nepoškozené a nepoškozené pilové kotouče. Používejte pouze pilové kotouče vhodné pro obrábění kovů.
- Ujistěte se, že je vaše poloha stabilní, a držte přístroj pevně oběma rukama směrem od těla.
- Před řezáním obrobku se podívejte, zda na něm nejsou skryté cizí předměty, například hřebíky nebo šrouby. Ty by měly být odstraněny.
- Ponorné řezy lze provádět pouze do měkkých materiálů, jako je dřevo nebo sádrokarton.

Výběr pilového kotouče :

Pilový kotouč na dřevo, plasty, sádrokarton Pilový kotouč

na plech, profily a trubky **Broušení**

- Při broušení s multibruskou používejte systém odsávání prachu.
- Po zapnutí pohybujte jednotkou proti obrobku.
- Před nasazením brusného listu brusnou desku očistěte.
- Abyste dosáhli dobrých výsledků broušení, pracujte pouze s brusnými listy, které jsou v bezvadném stavu.
- Pracujte s nízkým a rovnoměrným tlakem. Tím chráníte stroj a brusný list.
- Nepoužívejte stejný brusný list k broušení různých materiálů (např. kovu a pak dřeva).

Výběr brusného listu:

Použití třídění P

P 60 pro předběžné broušení hrubých dřevěných

povrchů P 80/120 pro běžné broušení

P 240 pro jemné broušení základních a lakovaných povrchů

Scratch

- Při škrábání používejte vysokou frekvenci oscilace.
- Pracujte při nízkém tlaku a pod malým úhlem, abyste nepoškodili materiál podkladu.

7. Čištění/údržba

Poznámka: Opravy a údržbu, které nejsou popsány v tomto návodu, musí vždy provádět naše servisní středisko. Používejte pouze originální díly. Před prací s přístrojem nebo jeho přepravou jej vypněte a vyjměte z něj baterii.

Poznámka: Následující čištění a údržbu je třeba provádět pravidelně. To zajistí dlouhou a spolehlivou životnost.

Čištění:

Přístroj nestříkejte vodou ani jej neponořujte do vody. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Větrací otvory, kryt motoru a rukojeti spotřebiče udržujte v čistotě. Použijte vlhký hadřík nebo kartáč.

Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla. To může způsobit nenapravitelné poškození zařízení.

Údržba

- Zařízení je bezúdržbové.

8. Úložiště

- Přístroj skladujte na suchém místě, mimo dosah dětí.
- Před dlouhodobým uložením zařízení (např. při dlouhé době pohotovostního režimu) vyjměte baterii.
- Akumulátor skladujte pouze v částečně nabitém stavu. Stav nabití by měl při delším skladování dosahovat 40-60 % (rozsvítí se dvě LED diody indikátoru stavu nabití (9a)).
- Během delšího skladování kontrolujte stav nabití baterie a v případě potřeby ji přibližně každé 3 měsíce dobijte.
- Chcete-li udržet baterii plně nabitou, nevystavujte zařízení během skladování extrémnímu teplu nebo chladu.
- Zařízení skladujte při teplotě od 10 °C do 25 °C. Během skladování se vyhněte extrémnímu chladu nebo teplu, aby baterie neztratila energii.

9. LIKVIDACE ODPADŮ

Elektrické výrobky se nesmí likvidovat společně s výrobky pro domácnost. Podle evropské směrnice 2012/19/EU o likvidaci elektrických a elektronických zařízení a její implementace do vnitrostátního práva musí být použité elektrozařízení sbíráno odděleně a likvidováno na určených sběrných místech. Ohledně recyklace se obraťte na místní úřad nebo prodejce.



BATERIE

Tento výrobek obsahuje Li-ion. V zájmu ochrany přírodních zdrojů recyklujte nebo správně zlikvidujte baterie. Místní, státní nebo federální zákony mohou zakazovat likvidaci li-ion baterií v domácím odpadu. Informace o dostupných možnostech recyklace a/nebo likvidace získáte od místního úřadu pro nakládání s odpady.

10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Francie, prohlašuje, že:

20V SADA NÁŘADÍ 4 V 1

Obchodní značka:

HYUNDAI Model:

HPV20V4IN1

Sériové číslo: **20210604456-20210605455**

Splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných evropských směrnic na základě použití harmonizovaných evropských norem. Jakákoli neautorizovaná úprava zařízení má za následek neplatnost tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně jejich případných změn do data podpisu); směrnice RoHS 2011/65/EU + (EU)

2015/863.

2014/30/UE; 2006/42/EC

Směrnice LVD 2014/35/EU

Harmonizované evropské normy

EN 62841-1: 2015; EN 62841-2-1:2018+A11

EN 62841-2-4:2014; EN 62841-2-11: 2016

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013

EN 62233:2008

EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

Cugnaux, 07/02/2021

Philippe MARIE / generální ředitel

Odpovědný za technickou dokumentaci: pan Olivier Patriarca

HYUNDAI

ZÁRUKA

Výrobce poskytuje na výrobek záruku na vady materiálu a zpracování po dobu 2 let od data původního zakoupení. Záruka platí, pokud je výrobek určen pro domácí použití. Záruka se nevztahuje na poruchy způsobené běžným opotřebením a poškozením.

Výrobce se zavazuje vyměnit díly, které určený distributor označí za vadné. Výrobce nepřebírá odpovědnost za výměnu stroje nebo jeho části a/nebo za jakékoli následné škody.

Záruka se nevztahuje na poruchy způsobené :

- nedostatečné údržbě.
- montáž, seřízení nebo abnormální provoz výrobku.
- díly podléhají běžnému opotřebením.

Záruka se nevztahuje na:

- náklady na dopravu a balení.
- použití nástroje k jinému účelu, než pro který byl navržen.
- používání a údržby stroje způsobem, který není popsán v návodu k použití.

V rámci naší politiky neustálého zlepšování výrobků si vyhrazujeme právo na změnu nebo úpravu specifikací bez předchozího upozornění. V důsledku toho se výrobek může lišit od informací zde uvedených, ale změna bude provedena bez předchozího upozornění, pokud bude uznána jako zlepšení předchozí specifikace.

PŘED POUŽITÍM STROJE SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE.

Při objednávání náhradních dílů uveďte číslo nebo kód dílu, který najdete v seznamu náhradních dílů v této příručce. Uschovejte si doklad o koupi; bez něj je záruka neplatná. Abychom vám mohli pomoci s vaším výrobkem, zveme vás, abyste nás kontaktovali telefonicky nebo prostřednictvím našich webových stránek:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**

• **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Musíte si vytvořit "lístek" prostřednictvím jejich platformy.

- Zaregistrujte se nebo si vytvořte účet.
- Uveďte číslo nástroje.
- Zvolte předmět své žádosti.
- Vysvětlete svůj problém.
- Přiložte tyto soubory: fakturu nebo účtenku, fotografii identifikačního štítku (sériové číslo), fotografii požadovaného dílu (například: zlomené kolíky zástrčky transformátoru).



12. SELHÁNÍ VÝROBKU

CO KDYŽ SE MŮJ STROJ POROUCHÁ?

Pokud jste výrobek zakoupili v obchodě :

- Vyprázdněte palivovou nádrž.
- Ujistěte se, že je stroj kompletní (včetně příslušenství) a čistý! Pokud tomu tak není, opravna stroj odmítne.

Do prodejny se dostavte s kompletním strojem a účtenkou nebo fakturou.

Pokud jste produkt zakoupili na webových stránkách:

- Vyprázdněte palivovou nádrž
- Ujistěte se, že je stroj kompletní (včetně příslušenství) a čistý! Pokud tomu tak není, opravna stroj odmítne.
- Vytvoření souboru SAV SWAP-Europe (vstupenka) na webové stránce: <https://services.swap-europe.com>. Při podávání žádosti na webu SWAP-Europe musíte přiložit fakturu a fotografii štítku.
- Před odevzdáním stroje se obraťte na opravnu a ověřte dostupnost.

dostavte se do servisní stanice s kompletně zabaleným strojem, k němuž je přiložena nákupní faktura a formulář pro vyzvednutí na stanici, který lze stáhnout po zadání požadavku na poprodejní servis na webových stránkách SWAP-Europe.

U strojů s poruchami motorů BRIGGS & STRATTON, HONDA a RATO viz návod k obsluze.

Opravy provádějí autorizovaní výrobci motorů, viz jejich webové stránky:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Pro vrácení si prosím ponechte původní obal nebo zabalte stroj do podobné krabice stejných rozměrů.

Máte-li jakékoli dotazy týkající se našeho poprodejního servisu, můžete zadat požadavek na našich webových stránkách [https:// services.swap-europe.com](https://services.swap-europe.com).

Naše horká linka je vám k dispozici na čísle +33 (9) 70 75 30 30.



LA PIÈCE QUI CHANGE TOUT

13. VÝJIMKY ZE ZÁRUKY

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA :

- Spuštění a nastavení produktu.
- Poškození v důsledku běžného opotřebení výrobku.
- Poškození v důsledku nesprávného používání výrobku.
- Poškození v důsledku instalace nebo uvedení do provozu, které není v souladu s uživatelskou příručkou.
- Poruchy související s karburátorem po 90 dnech a zanášení karburátoru.
- Pravidelné a standardní úkony údržby.
- Úpravy a demontáže, které přímo ruší záruku.
- Výrobky, jejichž původní označení pravosti (značka, sériové číslo) bylo poškozeno, změněno nebo odstraněno.
- Výměna spotřebního materiálu.
- Použití neoriginálních dílů.
- Rozbití dílů v důsledku nárazu nebo postříkání.
- Poruchy příslušenství.
- Vady a jejich následky způsobené jakoukoli vnější příčinou.
- Ztráty součástí a ztráty způsobené nedostatečným sešroubováním.
- Řezné prvky a případná poškození způsobená uvolněním dílů.
- Přetížení nebo přehřátí.
- Špatná kvalita napájení: chybné napětí, chyba napětí atd.
- Škoda vzniklá v důsledku nemožnosti používat výrobek po dobu nezbytnou k opravě a obecněji náklady na znehybnění výrobku.
- Náklady na druhý posudek třetí strany po odhadu opravny SWAP- Europe.
- Používání výrobku s vadou nebo poruchou, která nebyla společnosti SWAP-Europe okamžitě nahlášena a/nebo opravena.
- Poškození způsobené přepravou a skladováním*.
- Spouštění po 90 dnech.
- Olej, benzín, mazivo.
- Poškození způsobené použitím nevhodných paliv nebo maziv.

* V souladu s dopravními předpisy musí být škody způsobené přepravou nahlášeny dopravci do 48 hodin od jejich zjištění doporučeným dopisem s potvrzením o přijetí.

Tento dokument je doplňkem vašeho letáku, nikoliv vyčerpávajícím seznamem.

Pozor: všechny objednávky musí být zkontrolovány za přítomnosti doručovatele. V případě odmítnutí musíte jednoduše zásilku odmítnout a oznámit své odmítnutí.

Připomínáme, že rezervace nevyklučují oznámení doporučeným dopisem do 72 hodin.

Informace :

Tepelné spotřebiče musí být každou sezónu zazimovány (služba je k dispozici na webových stránkách SWAP-Europe). Baterie musí být před uskladněním nabitý.

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

V případě jakéhokoli požadavku nás prosím kontaktujte:

BUILDER SAS

32. rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux Francie

Tel+33 (0) 5 34 502 502 Fax +33 (0) 5 34 502 503

[http //www1hyunda1power-cs/](http://www.hyundai1power-cs/)

Vyrobeno v Čínské lidové republice (ČLR) |

**Podporováno společností BUILDER SAS. Francie
Corporation, Korea**

Licencováno společností Hyundai